

RITMOS BRASILEIROS

en su super
revista

SAMBA en COLORES

\$ 30.-

SANTA ROSA

*Como en París,
ahora en Argentina*

medias
Christian Dior

Christior - Net micro-tul sin costura

OR sin costura - Diorella con costura



Pertence a Gollito de Pesa
Em 29/7/64

TEATRO AVENIDA

Empresa ENRIQUE KOTLIARENCO

Avenida de Mayo 1222

Tel. 38-2295

P. I. A. (Argentina) - CITUR, Ltda. (de Brasil)

presentan

RITMOS BRASILEIROS

en su super revista

"SAMBA EN COLORES"

Original de J. A. S. Villalba

•
Director de Compañía:

CARLOS ROBERTO CARVALHO

Director de orquesta:

BOLIVAR FERNANDEZ DUARTE

DIRECCION ARTISTICA:

DOMINGOS DA SILVA CAMPOS RAFAEL RICARDO MENACHE HELIO DA SILVA
Coreógrafo Director de escena Asistente de dirección

FANTASIAS:

CLOVIS BORNAY / JUDITH BUENO ROCHA / MAURO SAMPAIO ROSAS / SIDNEY
MARY MARQUES FERREIRA / JORGE COSTA / PAULO MELLO / MARGOT NOEMI
PENNA / NUNCIA SARMENTO MIRANDA / MARGARIDA IRENE DIAS DE LIMA
/ GRACIELA.

ATRACCIONES:

MONSUETO CAMPOS MENEZES / TRIO FLUMINENSE / EDY E ROB / AILTON TOBIAS
/ ODETE AMARAL.

RITMISTAS:

ARTHUR SOARES ALVES DE LIMA / LUIS NELSON DE SOUZA / ROBERTO FERREIRA
/ ROBERTO GONCALVES ANACLETO / AGOSTINO RAMOS / BIBIANO DE ASSIS
NETO / WALTER DE ASSIS / CARLOS ALBERTO SAMPAIO / JAIR ALVES FARIA
FERREIRA.

BAILARINES:

ALDA DE SOUZA MARQUES / MARLY GOMES DA SILVA / REGIA BAVIER / RITA
SANTOS FERREIRA DE CASTRO / IRENE LIMA / MARILIA PERA DA GRACA MELLO /
MARLY GOMES DA SILVA / NILVA DE SOUSA ANTUNES / VALQUIRIA SOUZA CAR-
VALHO / VERA LUCIA GOMES FERREIRA / ADILKA DA SILVA / MARIA JOSE DA
ROSA SILVA / DALVA EIRAO / MERANI COLIXTO / MARYLNAD ANGELO ROSA /
ELIDA NILCE FERREIRA DA SILVA / MARIA LETICIA ROCHA / CONCEICOA COSTA
/ MARIA CAROSO BELIZARIO / JOAO EVANGELISTA / GILBERTO MENDONCA DE
ASSIS / PAULO CONCEICAO / HELENA CARDOSO.

ORQUESTA:

M. COSENTINO / JACJO / V. C. BRONCET / D. MARICONDA / CRISTOFORO /
PONTINO / GATTI / BUSTOS MARIO CAMBONI.

Supervisor orquestal: J. A. CORIALES

TECNICOS:

Jefes maquinistas:

Teatro:
ROGELIO DUARTE

Compañía:
CARLOS RAGUSO

Jefe electricista:
ANTONIO BELL

Utillería:
FERRER

Figurines:
JOSE MOURO DE OLIVEIRA

REVISTA

Grandes Espectáculos

Ley 11.723

Registro N° 486.556

P. I. A.

Producciones Internacionales Artísticas
Dr. JOSE ARMANDO SECO VILLALBA
RODOLFO S. GRAZIDE
RAFAEL RICARDO MENACHE

CITUR Ltda. (de Brasil)

Director:
CARLOS ROBERTO CARVALHO
Encargado de Prensa y Propaganda:
ROBERTO J. DIVITO



RAFAEL RICARDO MENACHE
Director de Escena



CARLOS ROBERTO CARVALHO
Director de la Compañía



RODOLFO S. GRAZIDE
Relaciones Públicas

BRASIL ENTRE NOSOTROS

TODA la gracia y el color, la desmedida fuerza y el ritmo de Brasil, el país más grande de América del Sur —contrapartida siniesta, rítmica y coloreada de África, su continente gemelo al que se enfrenta en la más avasalladora batalla de lo telúrico— están presentes en este espectáculo.

La gracia, trascendente y esquiva como la luz; flor enterrada en una mirada, un gesto, un movimiento; latido de un mundo de poesía y sensación que semeja el estremecimiento con que pasa el viento entre las hojas, la mirada sobre la mirada, el amor sobre el amor; la gracia de Brasil está aquí presente.

El color, lingote de oro puro, que brilla en el vuelo negro del tiempo; que deslumbra con el polvo de su silencio y la vestidura sanguinaria de su seguridad en la ceremonia más antigua del mundo, que es ver y mirar; el color, como un espejo cóncavo para nuestras propias miradas, está aquí presente.

La fuerza, infinito río de una sola piel, certamen sonriente de la firmeza, metal remoto y blando que se oculta cálido como en la tierra el trigo, o que se abre con el fuego de mil rosas sobre el minuto eterno del primer paraíso, está aquí presente.

El ritmo, esperanza que se toca con el cuerpo, ondulante orilla del alma, arbolada fraternidad de movimientos, alegría del aire, rosa sobre los espinos del tiempo, está aquí presente.

Todo Brasil está aquí presente como un presente; un regalo de modos y modales, de formas de ser, de sentir y de vivir.

Brasil, estrella de mil colores, se avalanza sobre la noche porteña como una inundación de luz y de alegría para confraternizar en la fugitiva duración de un espectáculo y exclamar con ansias y "saudades" ¡Brasil, meu Brasil Brasileiro...!

OSCAR UBOLDI



ALEKSANDER KOROWAJCZUK
Escenógrafo



DOMINGOS DA SILVA CAMPOS
Coreógrafo

PEQUEÑA HISTORIA DEL CARNAVAL

De acuerdo con Arturo Ramos —“El folklore negro en el Brasil”— el fenómeno colectivo del carnaval es “el conglomerado de todo un inconsciente ancestral. Allí se reúnen, periódicamente, viejas imágenes del continente negro transplantadas al Brasil; el negro evadido de los ingenios, las plantaciones, las minas, las ciudades, las favelas, los morros, muestran en ese momento su inconsciente folklórico”.

Según Abelardo Duarte en su artículo “Sociología del Carnaval” “en esos tres días la humanidad aparece tal cual es en la realidad, surge sin complejos y se muestra en una catarsis total, anulando todos los preconceptos”.

Pero el Carnaval es tan antiguo como el mundo. Seutonio hace una descripción amena de los que ocurrían en Roma y el Carnaval pagano fue adoptado por el mundo católico con algunas modificaciones. En el siglo XV y XVI Italia puso de moda las “mascaradas” que divertían por igual a los grandes y a los desconocidos. El poeta Byron prefería el carnaval de Venecia; Goethe, el carnaval de Roma. Pero en este siglo XX el carnaval desaparece

de Europa y sólo quedan como nostálgicos recuerdos los pequeños y multicolores “confetti”.

Brasil reúne la tradición africana y el viejo encanto portugués. La crónica dice: “En estos tres días la vieja Lisboa de 1700 decía su tradicional “adiós a la carne” y se preparaba para la semana santa”. Porque Carnaval quiere decir eso: tiempo de diversión que varía según los países pero que comienza después del primer día del año y termina en la víspera del miércoles de cenizas, en que se tira la carne y comienza la penitencia.

Exorcismo jubiloso, paganismo dionisiaco, el Carnaval brasileño recupera y sostiene ese primitivo derecho a la alegría, material y por eso puro patrimonio humano.

CARNAVAL CARIOCA

El carnacal carioca no es una simple fecha en el calendario o una serie de festejos destinados a poner un paréntesis diferente en la rutina de lo diario. En Río de Janeiro, como en todo Brasil, el Carnaval es una institución y una institución única en el mundo. Sólo comparable pueden ser los carna-

**todo el mundo
es de**

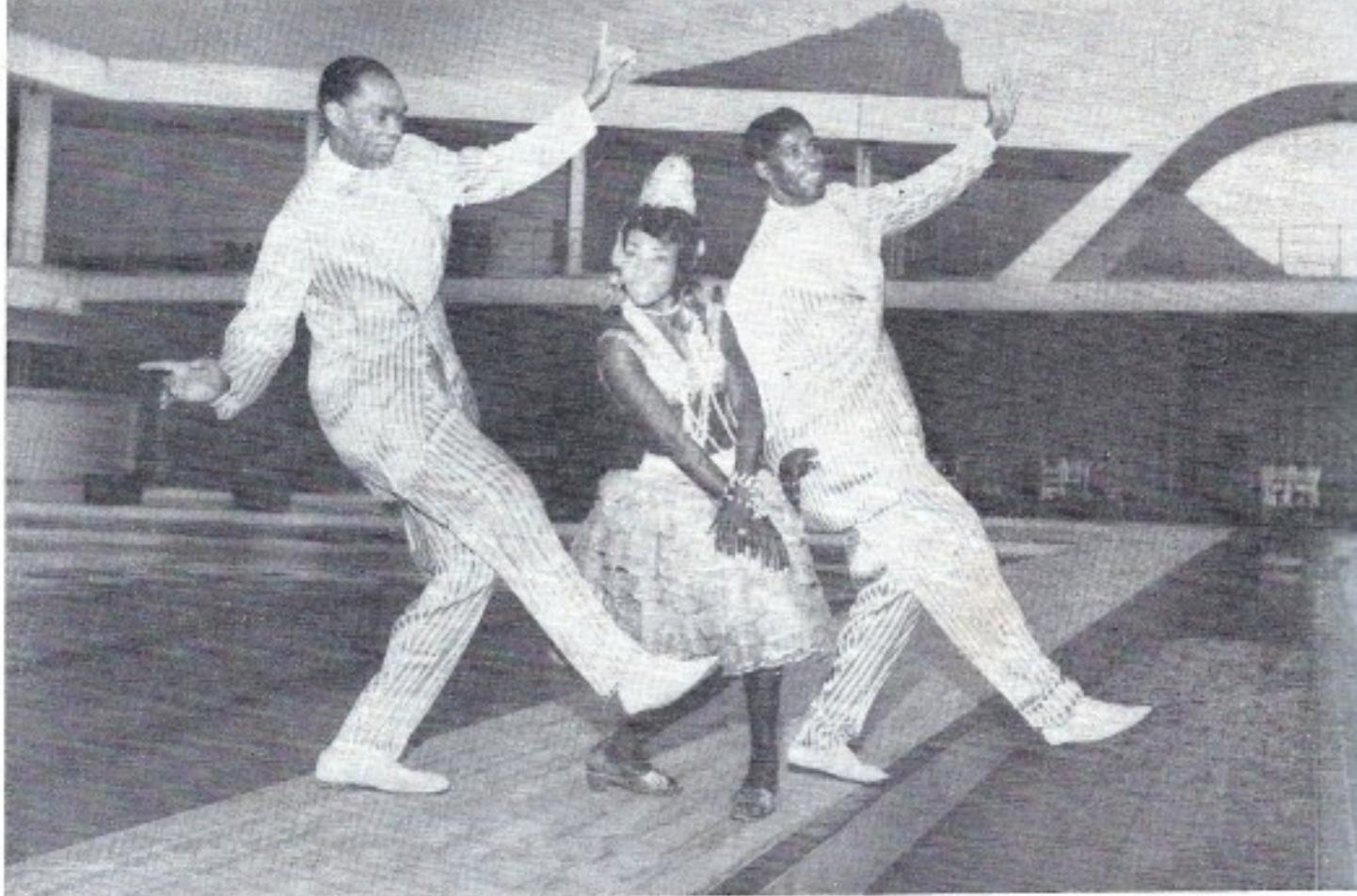
CINZANO

EL VERMOUTH
QUE CONQUISTÓ
AL MUNDO

CALIDAD QUE RINDE

PUEBLO PÚBLICO

CASA FUNDADA EN TURÍN EN 1757



TRIO FLUMINENSE



CITY HOTEL, el hotel de mayor capacidad; 400 habitaciones con baño privado, teléfono, radio, televisión, aire acondicionado

Nursery

Salón de juegos para niños

Peluquería de señoritas (Salón de belleza)

Peluquería de caballeros

American Bar (donde el turista puede comer deliciosos "snacks", gozando al mismo tiempo de un encantador y confortable ambiente)

Restaurante (amplio y con la incomparable excelencia de su "cocina" de fama universal)

Salas para recepciones: Salón Panorámico para 300 personas. Salón Dorado para 100 personas. Salón Íntimo para 50 personas.

SERVICIO DE EXCURSIONES LOCALES - SERVICIO PERMANENTE DE AUTOS REMISES

LA MAYORIA DE LOS EMPLEADOS HABLAN VARIOS IDIOMAS

CITY HOTEL, BOLIVAR 160, Buenos Aires, Tel. 34-6481

(Cerca de Plaza de Mayo y próximo a la calle Florida. Sobre el centro comercial.)



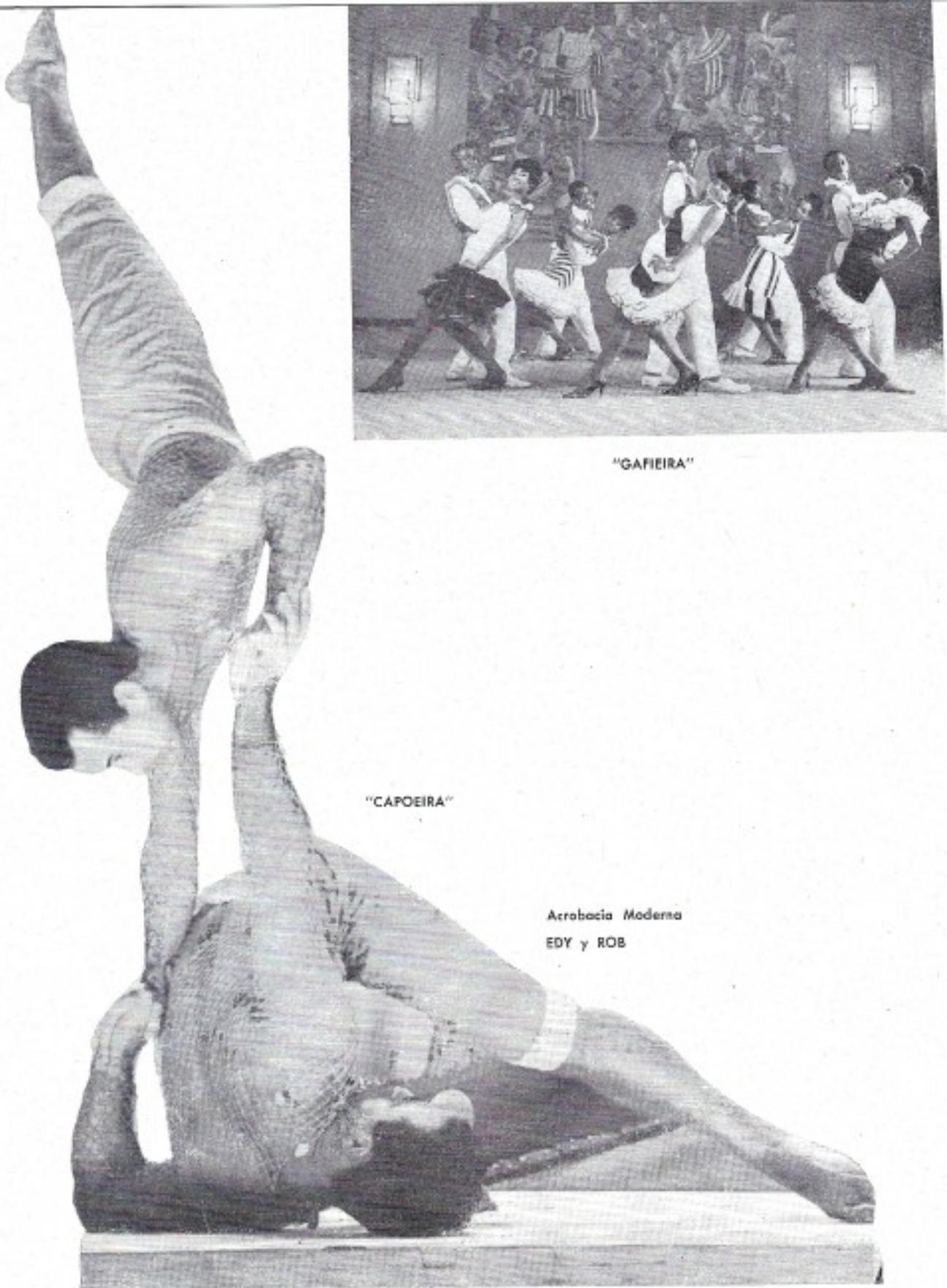


Shantung *Flammé*



MARCA REGISTRADA Y CONTROL DE CALIDAD DE
RHODIASETA ARGENTINA S.A.

TELA:
TEXTILIA S.A.



"GAFIEIRA"

"CAPOEIRA"

Acrobacia Moderna
EDY y ROB



Lord Cheseline

nueva línea para el hombre... ¡auténticamente masculino!

RELACION DE LAS FANTASIAS

CLOVIS BORNAY

Marajá de la India
Zar de Todas las Rusias

MAURO SAMPAIO ROSAS

El Cid
Rey Thaurus

JORGE COSTA

Atlántida

PAULO MELLO

Moleque de Debret
El Espantapájaros

NUNCIA SARMENTO MIRANDA

Sherezade
Semiramis

MARGARIDA IRENE PORTO

La Primavera en Holanda
Mariposa del Paraíso

SYDNEY MARY MARQUES FERREIRA

Araña Negra

JUDITH BUENO

Inés de Castro
Dama Imperial

DOLORES FRANCOIS

Pavo Real Sagrado
Diosa de los Aztecas

GRAZIELA

Pierrot
Paliteiro Oriental

OTOVIANO CESAR

"Moisés"

JUDITH BUENO, Traje Inés de Castro

PAULO MELLO, Traje Moleque de Debret





REPARTO

1º — OVERTURE — ORQUESTA.

2º — CANDOMBLE — ODETE AMARAL — AILTON TOBIAS — CUERPO DE BAILE.

Ritmistas: Jair Alves — Arthur — Roberto.

Solistas: Paulo Conceicao — Joao — Gilberto — Irene — Domingos Campos

3º — GAFIEIRA — MONSUETO — RITMISTAS — CUERPO DE BAILE.

Atracción: Trío Fluminense.

4º — CAFEZAL — ODETE AMARAL — AILTON TOBIAS — CUERPO DE BAILE.

5º — BAHIA — MONSUETO — RITMISTAS — CUERPO DE BAILE.

Solistas: Joao — Valquiria — Gilberto — Adailka — Paulo — Letícia
Domingo Campos — E. Irene.

Atracción: EDY y ROB.

6º — ODETE AMARAL Y SUS CANCIONES.

7º — BOSSA-NOVA — RITMISTAS Y CUERPO DE BAILE.

Solista: Marilia Pera.

8º — DESFILE DE FANTASIAS.

Clovis Bornay

Jorge Costa

Judith Bueno Rocha

Paulo Mello

Mauro Simpaio Rosas

Dolores François

Sidney Mary Marques Ferreira

Nuncia Sarmento Miranda

Margarida Irene Días de Lima

Graziela

9º — MONSUETO Y SU ESCUELA DE SAMBA.

Trío Fluminense.

Cuerpo de Baile.

Frevo: Joao E. Gilberto — Domingos Campos.

10º — CARNAVAL — GRAN FINAL CON TODA LA COMPAÑIA.



SEDERIA

VICTOR

AV. SANTA FE 1680 EN LA GRAN VIA DEL NORTE

LA MAS LINDA DE LOS ULTIMOS 10 AÑOS

Los modistas y expertos de todo el mundo coinciden en que la moda primavera-verano de 1964/65 es la más linda y elegante de la última década.

SEDERIA VICTOR ya tiene los gustos de los centros más importantes de la moda femenina, los nuevos tonos de esas fabulosas telas, frescas, sobrias y elegantes.

Este es el mejor momento. Visite los salones de SEDERIA VICTOR y conozca esa maravillosa colección.

ALBATROS

BORIS GUDUNOV, Zar de todos los Rusos

Fantasia usada por Clevis Bornay, el Rey del Carnaval, conquistando los primeros premios en todos los bailes oficiales de gala del Brasil.

Lleva el traje de coronación del zar, representando las joyas de la corona rusa y las torres de las basílicas de Moscú. En el más puro estilo bizantino. Traje bordado en alto relieve recamado de piedras semipreciosas, topacios y turmalinas verdes.

Las mangas y el manto en terciopelo rubí incrustados de pedrerías y adornados con visón (piel de uso exclusivo del Zar de Rusia).

Un gran anillo con un topacio imperial de 80 kilates lleva en su mano derecha y para completar la riqueza del traje, el cetro, el globo y la corona que termina en una cruz bizantina.

Esta fantasía costó un año en crearse y mereció aplausos elogiosos de todos los países de Europa.



CLOVIS BORNAY, Considerado el Rey del Carnaval de Brasil.

Figura tradicional y campeón máximo de los carnavales brasileños. Ha ganado los mayores premios en los bailes de gala y oficiales y su nombre está ligado a la historia del arte brasileño.

Ha sido condecorado con la Orden al Mérito y premio máximo del Teatro Municipal de Río. Ganador también de la Medalla de Oro de Pedro II.

Recibió por su disfraz de Marajó de la India, el título de ciudadano honorario de la ciudad de Luisiana (EE.UU.) y diploma y las llaves de la ciudad de Nueva Orleans.

CLOVIS BORNAY

Traje:

MARAJÁ DE LA INDIA, REY DE KAMAKURA

Esta fantasía que lucirá Clevis Bornay ha recibido los más altos premios del Brasil en los bailes de Carnaval.

El traje está inspirado en la leyenda del "Rey de Kamakura", y no se sabe a ciencia cierta en donde comienza la leyenda y termina la realidad, si es solo sueño o fantasía.

El manto representa al jardín oriental del amor y las flores han sido confeccionadas con 100.000 piedras semipreciosas: aguas marineras, zafiros, jades y turmalinas.

El traje es de tela de plata bordado con conutillos y perlos cultivados. En la cabeza tiene un turbante azul con una gran perla negra entre los ojos, lo que perteneció al conocido escritor brasileño ya desaparecido José de Alencar.

Complementan el traje una corona de plata y piedras semipreciosas inspirada en el "Taj-Mahal" símbolo del amor trascendental con sus minaretes y su gran cúpula.

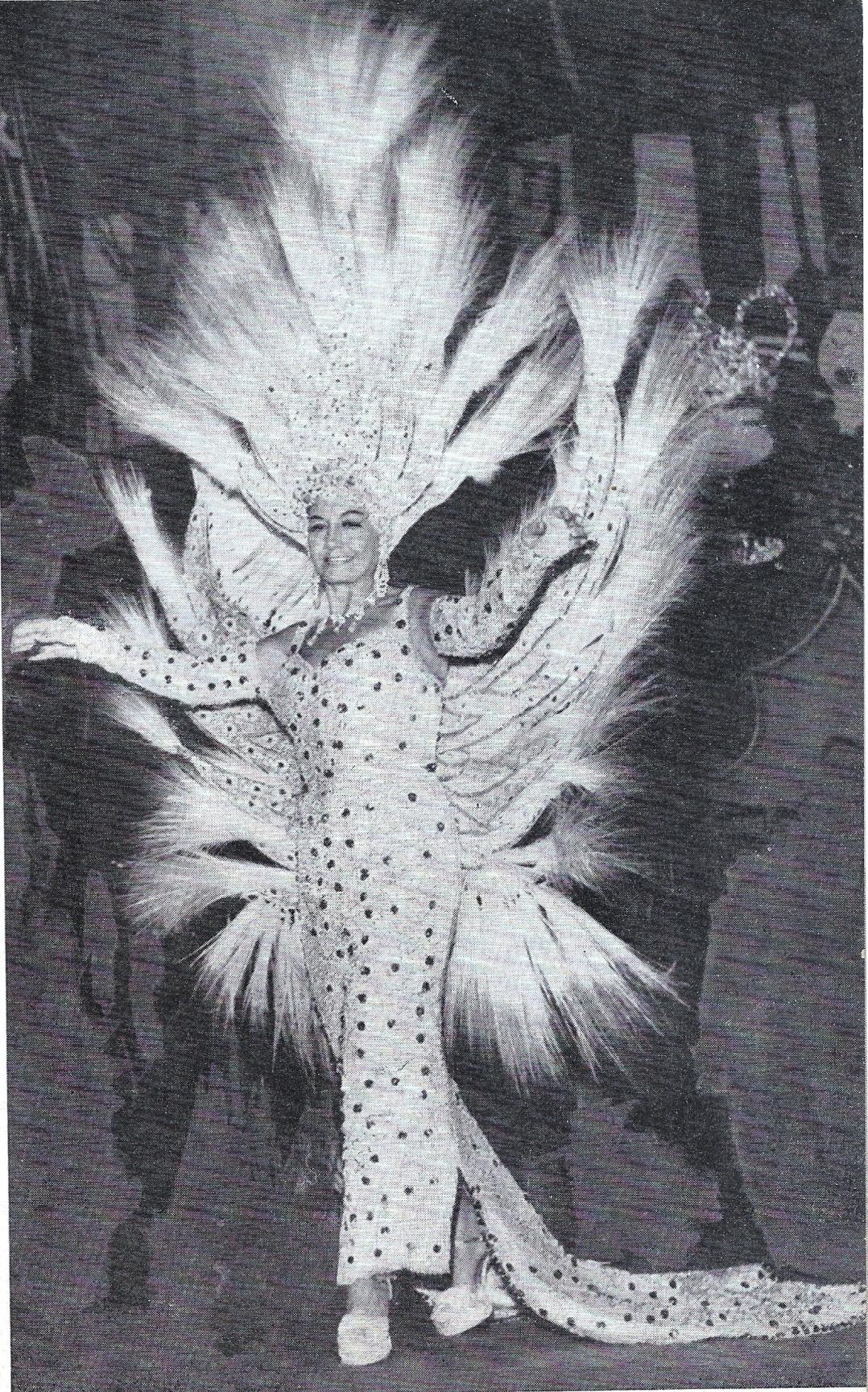
Fue el "Rey de Kamakura" quien codificó las leyes del amor.

Modelo:

DOLORES FRANCOIS

Traje:

DIOSA DE LOS
AZTECAS



Traje:

PAVO REAL SAGRADO

Una malla hecha en jersey laminado verde adornada en dos tonos de paellette francés azul y verde de cristal checo. Todo el pecho salpicado de piedras preciosas. En el contorno está trabajado en strass y piedras semicultivadas orientales y mostacillas de cristal verde. Guantes del mismo material, la cola hecha con 4.000 plumas de garza auténticas, verdes y doradas. En la segunda cola está hecha con 1.000 plumas de avestruz africano verdaderas, color verde, en la tercera cola que sale por encima de los hombros y la cabeza, está hecha en 1.000 plumas auténticas de

pavo real y más 1.000 plumas de avestruz africano verde, recubiertas de plumas de cuello de tucán auténtico, color azul.

Sombrero semibordado en forma de cabeza de pavo, con paellette negro y cristales verdes con terminación de piedras semi-preciosas siendo la cresta de cristal verde con perlas semi-cultivadas orientales. Lleva cristales checos simulando la cabeza del pavo real. Zapatos realizados en paellette y con strases.

Collar hecho en piedras preciosas auténticas de color verde. El traje fue creado por el costurero Gildo del famoso empresario Walter Pinto.



TRANSFIGURACION DE MOISES

Modelo:

OTAVIANO CESAR

Fantasia basada en un pasaje bíblico que dice "cuando Moisés recibió las tablas de la ley su rostro se transfiguró y resplandeció tanto que el pueblo hebreo no podía mirarlo sin cegarse".

Descripción: Túnica metálica hecha con piedras de cristal blanco y rojo, manto en terciopelo rojo dividido en siete partes simbolizando las siete plagas de Egipto bordado en pedrería del más alto valor

Los puños, y la parte baja del manto están adornados con cinco mil piedras preciosas en forma de pirámides, símbolo de Egipto. Tabla revestida en plata con los 10 mandamientos en placas de rubíes. El peso total de este traje es de 100 kg. La "Transfiguración de Moisés" fue la más aplaudida fantasía del Carnaval de 1964. Todo el material usado es brasiler.

FREVO

En Recife, al Norte de Brasil, es donde se originó esta danza, en ese lugar también existen clubes y asociaciones donde durante el Carnaval esos grupos salen a las calles y como el "frevo" es una danza acrobática es realmente un espectáculo deslumbrante, no solo por su ropa muy colorida, sino también por los pasos coreográficos que requieren mucha agilidad.

—
ODETE
AMARAL

CARNAVAL

Es la fiesta nacional del Brasil, al ritmo de los exóticos instrumentos y de música que en muchos casos tuvieron suceso internacional todos se entregan por cuatro días a la contagiosa alegría. No importa nacionalidad, religión, color o raza todos participan de esta fiesta que sin duda es la más grande del mundo entero.

CAFESAL

San Pablo es el estado de Brasil donde están las mayores plantaciones de café, en estos campos hombres y mujeres trabajan bajo la severa vigilancia del capataz, cuando éste se distrae todos dejan sus labores y muchas veces usando sus instrumentos de trabajo hacen ritmos o cosas parecidas comenzando a bailar hasta que alguien ve volver al capataz y tratan de disfrazar la situación.

BAHIA

De todos los estados de Brasil el que más conserva las tradiciones y todavía nos hace recordar los tiempos coloniales e imperiales, es el de Bahía. Por eso queremos presentar algo de estas cosas a través de la simplicidad y costumbres de aquella gente. Los pregoners, por ejemplo, son de la época en que después de la liberación de los esclavos, éstos para ganar su sustento vendían todo lo que era de fácil adquisición como: pájaros, flores, peces, frutas y las mujeres hacían en teboreiros rústicos apetitosas comidas quitutes que son el acarajé, mangusa, vatapa, milho cozido, y otros que hasta hoy podemos gustar en las tradicionales calles de Bahía.

GAFIEIRA

Hay en Río locales donde algunas veces en la semana se reunen grupos de personas que hacen un tipo de sociedad propia, locales estos que son salones de baile denominados "gafieiras".

Generalmente son personas de color que al terminar su trabajo tienen como diversión ir a bailar. Con sus ropas elegantes y extravagantes ejecutan en estos locales sambra, maxixe, choros, en su manera más original y más adaptada a sus temperamentos.





Modelo:

JORGE COSTA

Traje:

ATLANTIDA O EL TESORO SUMERGIDO

De las profundidades del mar fue que Jorge Costa se inspiró para realizar la fantasía que describimos.

Como un tesoro sumergido nos muestra las maravillas del continente desaparecido, donde todo se torna misterioso.

El maquillaje de la cabeza nos recuerda cavernas submarinas, contorneadas por un resplandor en forma de concha representando corales y algas. La túnica está hecha en lamé francés ornada en paellette y pedrerías checas.

La estola cae de los hombros bordado en terciopelo con tonos diversos. El manto en terciopelo color borra vino bordado en piedras y paellette. Jorge Costa con su creación obtuvo gran éxito en el Carnaval de 1964. En su mano derecha Jorge Costa lleva un "tridente" que es el símbolo de Neptuno.

CAPOEIRA

En nuestros días la Capoeira está considerada como baile, pero hace muchos años se consideraba una lucha a duelo. Las armas eran usadas entre los dedos de

los pies y eran cuchillos o navajas, las manos no podían ser usadas para el ataque. Para que la lucha comenzara era preciso que un ritmo existase a los contendientes a base de ese ritmo y de un instrumento nativo africano llamado "birimbau" éste se seguía de "agogos" y panderetas.

BOSSA NOVA

La música brasileira se originó en los ritmos africanos, de los ritmos nativos y los que allí emigraron. Así nació el samba y otros ritmos conocidos. Ahora siguiendo las características de lo moderno surgió la Bossa Nova (Bossa también es una palabra nueva, quiere decir más o menos). Manera especial o propia de hacer cualquier cosa diferente y buena. "Nova" es nueva.

ESCOLA DE SAMBA

Son sociedades particulares que llevan ese nombre y que durante todo el año hacen preparativos para el carnaval. Cuando van por las calles de la ciudad generalmente nunca son menos de mil.

El fuerte de las escuelas de samba es la batería pues con ella los bailarines en sus desfiles de cuatro o cinco horas seguidas, por lo menos, son incansables exitados por el ritmo y danzan sin parar.

CANDOMBLE

Es un ritmo religioso que los africanos trajeron para Brasil cuando este país vivía bajo el dominio de Portugal y para los trabajos pesados usaban a los propios brasileros como esclavos.

El rito es hecho en locales apropiados o en brechas abiertas entre las matas. Las hijas del Santo traen flores como ofrendas para los Santos, cantan y bailan al son de tambores considerados como instrumentos sagrados. Con estos cantos son invocados los espíritus que se apoderan de las "mediums" (caen en trance). Cada "medium" tiene un Santo Especial que está identificado debido a sus colores.

Los tambores atabaques con toques especiales que corresponden a cada Santo, hacen una secuencia para que estos hagan sus homenajes a la Madre del Santo. Como primero viene Ogum que está considerado como el Santo Guerrero, después tenemos a Abaluaue que es el Santo que cura las molestias. Viene enseguida Iemanjá que es la Reina del Mar. Seguidamente vienen cuatro inhassans que representan los Santos de las Tempestades. Por último viene Xange que es el Santo Máximo representante del trueno y de los rayos. De esta manera se genera una danza colectiva y frenética en la que todas las "mediums" e hijas del Santo toman parte dando así fin al ritual.

Modelo:

PAULO MELLO

Traje:

EL ESPANTAPAJARO MAESTRO

Figura tradicional brasileña, "El espantapájaro" es un muñeco bastante conocido y que es colocado en los trigos y en las rocas para espantar a los pájaros. Paulo Mello en alas de su imaginación pensó que un día el espantapájaro cansado de espantar a los pájaros y sin conseguir su intento, resolvió ser Maestro de los propios pájaros haciendo con ellos su propia orquesta, y convirtiése así en un ser feliz. La fantasía fue confeccionada por el propio Paulo Mello.

Este traje alcanzó gran repercusión publicitaria y ganó muchos premios en los bailes que participó.

Paulo Mello arrebató los primeros puestos en originalidad en los siguientes bailes:

Club Portugués de Recife, Baile Oficial de la Municipalidad (Primer premio); Club Monte Libano de Río de Janeiro (Primer premio); Automóvil Club de Río de Janeiro (Primer premio) y finalmente el premio de la Revista O'Cruzeiro.

La fantasía fue confeccionada en túnica de cáñamo deshilachado en colores, capa de lana pintada a mano imitando hojas; pantalón de loneta azul con paña en las puntas, peluca de cáñamo y corona de mimbre con una batuta con la que dirige a los pájaros de su orquesta, medios de algodón al igual que los guantes y zapatos de paño.

Modelo:

DOLORES FRANCOIS

Traje:

DIOSA DE LOS AZTECAS

El vestido tiene una cola de 2,50 metros de largo, hecha con lamé y piedras preciosas, y de los hombros salen dos alas hechas de "palhete" francés de color plata, tachonado con adornos de cristal chico, y en los contornos lleva brillantes del tipo circon y perlas orientales semicultivadas y 500.000 algrettes (plumas finas), trabajadas en dos tonos, blanco y dorado.

El sombrero está hecho del mismo material de las alas y tiene un millón de hilos de oro en dos tonos, y también perlas orientales semicultivadas. El sombrero y las alas significan el símbolo mude de la riqueza y de la fidelidad.

Los zapatos están tachonados de piedras semipreciosas y perlas semicultivadas, los guantes están trabajados en el mismo material de las alas.

Los aros son de circon, al igual que el collar, cuyo modelo es único. La fantasía "Diosa de los Aztecas" fue creada por el famoso modisto de los shows de Copacabana Palace, de Río de Janeiro, Gilda, y su traje está inspirado en una diosa de los tiempos antiguos que dominaba el territorio mexicano.



LYRA

TEATRO - MUSICA - CINE - ARTE

NUMERO
ESPECIAL
DEDICADO
A ESPAÑA

RESERVE EL EJEMPLAR A SU REVENDEDOR

VIAMONTE 1646, 8º piso
T. E. 44-9009 y 42-2539
BUENOS AIRES

El Derecho

Compañía Argentina de Seguros Generales S. A.

Av. Pte. Roque Sáenz Peña 648

Buenos Aires

T. E. { 34-9928 - 34-9855
34-8986 - 34-0740

Agradece a los Sres. Empresarios
de la Cia. Ritmos Brasileiros en su
Super Revista "Zamba en Colores" la
confianza depositada al contratar sus seguros.

COMO SIEMPRE, **YBARRA** LE OFRECE LO MEJOR!

UN BRILLANTE ANTICIPO

DEL **CARNAVAL**

Carnaval

QUEDA USTED INVITADO A DIVERTIRSE EN EL DESLUMBRANTE
ESPECTACULO DE LAS FIESTAS DE MOMO, EN RIO DE JANEIRO
COINCIDIENDO CON EL IV CENTENARIO DE SU FUNDACION

Participe del extraordinario crucero

CARNAVAL EN RIO **1965**

del 23/2 al 8/3 inclusive

Días de fiesta inolvidable en el marco suntuoso de un moderno trasatlántico. Visitará Montevideo, Santos y Rio de Janeiro. Sumérjase en el brillante torbellino del indescriptible Carnaval Carioca, participando de sus desfiles, bailes y concursos.

Queda invitado a viajar en la moderna moto-nave, totalmente climatizada

CABO SAN ROQUE

UNA SOLA CLASE... A TODO LUJO

Cocina internacional y vino español incluido. 2 piletas de natación. 2 salones de fiestas. 3 bares. Bebidas a precios de origen. Boutique. Boite. 4 orquestas. Bailes, concursos, cotillón, juegos de salón y cubierta. Desfiles de modas.

EL HOTEL VIAJA CON USTED

Consulte a su Agente de Viajes
sobre este magnífico crucero
de placer, o a

YBARRA

Y CIA. ARGENTINA S. R. L.

25 de MAYO 381

Tel. 31-0138 - 2656 - 5529 - 8222



Vieja Lavanda Fulton

EL MAS FINO
ESTILO DE VIDA



LOCION

TAZA JABON DE AFEITAR - TALCO - JABON - ESPUMA DE AFEITAR



ADVERTENCIA